

## Rámcová zmluva o poskytovaní vzdelávania

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)  
medzi

### Poskytovateľ:

Obchodné meno: **EDU Trainings Slovakia s.r.o.**  
Sídlo: J. Jesenského 538/9, 971 01 Prievidza  
IČO: 51 897 733  
DIČ: 2120824739  
IČ DPH: SK2120824739  
Bankové spojenie: FIO banka, a.s.  
Číslo účtu – IBAN: SK31 8330 0000 0027 0149 0857  
Konajúci: Ing. Lukáš Vallo – konateľ

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín,  
oddiel: Sro, vložka č. 36947/R

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

### Objednávateľ:

Obchodné meno: **Slovensko IT, a.s.**  
Sídlo: Štúrova 27, 040 01 Košice, Slovensko  
IČO: 53 268 652  
DIČ: 2121320344  
IČ DPH: SK2121320344  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu – IBAN: SK02 1100 0000 0029 4109 0326  
Konajúci: Ing. Pavol Miroššay – predseda predstavenstva  
Ing. Štefan Takáč – člen predstavenstva

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,  
oddiel: Sa, vložka č. 1749/V

(ďalej len „objednávateľ“)

(„poskytovateľ“ a „objednávateľ“ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## Čl. I

### Úvodné ustanovenia

1.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu za účelom zvyšovania kvalifikácie a odbornosti zamestnancov objednávateľa v oblastiach:

1.1.1. Projektového a procesného riadenia ukončené certifikátom – Certifikované kurzy TOGAF vrátane príslušných certifikačných v bode 2.2.1. zmluvy;

1.1.2. Projektového a procesného riadenia ukončené certifikátom – Certifikované kurzy ITIL vrátane príslušných certifikačných skúšok, špecifikovaných v bode 2.2.2. zmluvy;

1.1.3. Projektového a procesného riadenia ukončené certifikátom – Certifikované kurzy OCUP 2 vrátane certifikačných skúšok, špecifikovaných v bode 2.2.3. zmluvy.

1. Poskytovateľ vyhlasuje, že:

- a) oboznámil a preskúmal všetky podmienky a okolnosti súvisiace s realizáciou predmetu tejto Zmluvy,
- b) predmet tejto Zmluvy je mu jasný a na základe svojej odbornej spôsobilosti, technického vybavenia a kvalifikácie je schopný a bude ho vykonávať riadne, kompletne a na požadovanej odbornej úrovni a v požadovanej kvalite podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súlade platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## Čl. II

### Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa v súlade s touto Zmluvou zabezpečiť pre Objednávateľa vzdelávanie a preskúšanie jeho zamestnancov v oblastiach špecifikovaných v čl. II bod 2.2. tejto Zmluvy a záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi za riadne a v súlade s touto Zmluvou poskytnuté služby odmenu.

2.2. Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi vzdelávanie jeho zamestnancov v nasledovných oblastiach:

**2.2.1. Metodika pre budovanie a strategické riadenie podnikovej architektúry TOGAF**

- a) **TOGAF – Foundation (L1) verzia 9,**
- b) **TOGAF – Certified (L2) verzia 9,**
- c) **TOGAF – Foundation (L1) verzia 9 + Certified (L2) verzia 9;**

**2.2.2. Metodika riadenia informačných systémov ITIL: Certifikované kurzy ITIL vrátane príslušných certifikačných skúšok:**

- a) **ITIL Foundation, verzia 4,**
- b) **ITIL Managing Professional, verzia 4,**
  - b.1. ITIL 4 Specialist Create, Deliver and Support**
  - b.2. ITIL 4 Specialist Drive Stakeholder Value**
  - b.3. ITIL 4 Specialist High Velocity IT**
  - b.4. ITIL 4 Strategist Direct Plan and Improve**
- c) **ITIL 4 Strategic Leader;**
  - c.1. ITIL 4 Strategist Direct Plan and Improve**
  - c.2. ITIL Leader Digital & IT Strategy**

**2.2.3. Metodika a používanie modelovacieho jazyka UML: Certifikované kurzy OCUP 2 vrátane certifikačných skúšok:**

- a) **OCUP 2 Foundation,**
- b) **OCUP 2 Intermediate,**
- c) **OCUP 2 Advanced;**

2.3. Na účel poskytovania činnosti podľa bodu 2.2. tejto Zmluvy bude Poskytovateľ vykonávať najmä tieto činnosti:

- a) zabezpečiť zamestnancom Objednávateľa vzdelávanie v slovenskom alebo českom jazyku so zachovaním štandardizovaných anglických výrazov,
- b) poskytovať zamestnancom Objednávateľa potrebné študijné materiály (v anglickom jazyku),
- c) vykonávať certifikáciu zamestnancov Objednávateľa v anglickom jazyku.

### Čl. III

#### Termín a miesto plnenia

3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať vzdelávanie podľa čl. II. tejto Zmluvy v období od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do 31.12.2021 alebo do vyčerpania finančného limitu jednotlivých kurzov/školení s prihliadnutím na maximálny rozsah ich trvania podľa Cenníka, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

3.2. Jednotlivé kurzy/školenia budú realizované na základe čiastkových objednávok (ďalej len „Objednávka“) v rámci verejne dostupných termínov školení Poskytovateľa, po vzájomnom odsúhlasení oboch zmluvných strán. Kontaktnou osobou Poskytovateľa bude :

**Miloš Gall, E:** [milos.gall@edutrainings.cz](mailto:milos.gall@edutrainings.cz), **T:** +421 910 539 007.

Kontaktnou osobou objednávateľa bude:

**Mgr. Andrea Šariková, E:** [andrea.sarikova@slovenskoit.sk](mailto:andrea.sarikova@slovenskoit.sk), **T:** +421 948 981 680.

3.3. Obsahom Objednávky bude najmä :

- a) označenie kurzu/školenia,
- b) termín kurzu/školenia,
- c) predpokladaný počet účastníkov kurzu/školenia.

### Čl. IV

#### Odmena a platobné podmienky

4.1. Odmena za jednotlivé plnenia bude účtovaná v zmysle Cenníka, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy, pričom

4.1.1.celkové plnenie podľa bodu 2.2.1. tejto zmluvy nesmie presiahnuť finančný limit, ktorý je **26.700,- EUR** bez DPH;

4.1.2.celkové plnenie podľa bodu 2.2.2. tejto zmluvy nesmie presiahnuť finančný limit, ktorý je **12.520,- EUR** bez DPH;

4.1.3.celkové plnenie podľa bodu 2.2.3. tejto zmluvy nesmie presiahnuť finančný limit ktorý je **36.120,- EUR** bez DPH.

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v odmene podľa bodu 4.1. sú zahrnuté všetky náklady a výdavky, ktoré vzniknú Poskytovateľovi pri plnení predmetu tejto Zmluvy, a to najmä lektorskú odmenu, študijné materiály, vydanie certifikátu, ako aj náklady pri plnení akýchkoľvek iných povinností Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou.

4.3. Odmena je splatná na základe faktúr, ktoré vystaví Poskytovateľ mesačne pozadu do 10. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý je odmena fakturovaná. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi. K cenám bude vo faktúre pripočítaná DPH v zmysle platných predpisov.

- 4.4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle platnej legislatívy alebo k nej nebudú priložené dohodnuté prílohy, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej alebo doplnenej faktúry.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že realizácia predmetu zmluvy bude prebiehať online, prostredníctvom dištančnej formy výučby.

## **Čl. V**

### **Ďalšie dojednania**

- 5.1. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený a spôsobilý poskytovať služby, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy. V prípade, ak v priebehu platnosti tejto Zmluvy poskytovateľ z akýchkoľvek dôvodov stratí spôsobilosť na poskytovanie takýchto služieb, zaväzuje sa Objednávateľovi túto skutočnosť písomne oznámiť a to bezodkladne po tom, ako sa o tejto skutočnosti dozvie, inak zodpovedá za škodu, ktorú tým Objednávateľovi spôsobí.
- 5.2. Poskytovateľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom činností, ktoré má zabezpečovať na základe tejto zmluvy, že disponuje takými odbornými znalosťami a kapacitami, ktoré sú k plneniu predmetu tejto zmluvy potrebné a že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy poskytovať služby s odbornou starostlivosťou, riadne a včas, prostredníctvom odborných a kvalifikovaných osôb.
- 5.3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi primeranú súčinnosť pri realizácii predmetu tejto zmluvy a to na základe požiadavky poskytovateľa adresovanej povereným osobám objednávateľa.
- 5.4. Poskytovateľ je oprávnený pre úspešné plnenie predmetu tejto zmluvy využívať služby tretích strán (subdodávateľov), pričom však za plnenie týchto subdodávateľov zodpovedá výlučne poskytovateľ.

## **Čl. VI**

### **Ochrana osobných údajov**

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že osobné údaje budú spracúvať v súlade nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) a to len za účelom plnenia predmetu zmluvy podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy.

## **Čl. VII**

### **Doba platnosti zmluvy, skončenie zmluvy**

- 7.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do 31.12.2021 alebo do vyčerpania finančného limitu jednotlivých kurzov/školení s prihliadnutím na maximálny rozsah ich trvania podľa Cenníka, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.



- 7.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
- 7.3. Pred uplynutím dohodnutej doby platnosti podľa bodu 6.1 tejto zmluvy možno túto zmluvu ukončiť:
- a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou zo strany objednávateľa s výpovednou lehotou 3 (tri) mesiace, pričom výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
  - c) odstúpením od zmluvy.
- 7.4. Výpoveď tejto zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná.
- 7.5. Povinnosť doručiť výpoveď tejto zmluvy podľa tohto článku sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia výpovede tejto zmluvy alebo odmietnutím túto výpoveď prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti poštová zásielka s výpoveďou tejto zmluvy ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručovanie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky). Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie objednávateľovi je rozhodná adresa, ktorá je ako jeho sídlo uvedená v záhlaví tejto zmluvy a pre doručovanie poskytovateľovi adresa zapísaná ako jeho sídlo obchodnom registri, ak si zmluvné strany písomne neoznámili inú adresu.
- 7.6. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade neplnenia povinností druhej strany, ak bola druhá strana písomne upozornená a vyzvaná na riadne plnenie zmluvy a k náprave nedošlo ani v lehote 15 dní od doručenia výzvy.
- 7.7. Odstúpenie je účinné dňom doručenia druhej strane a pri jeho doručovaní platí primerane ustanovenie bodu 7.5.
- 7.8. Ustanoveniami bodu 7.5. tohto článku zmluvy sa bude spravovať aj doručovanie ostatných písomností medzi stranami (napr. faktúry, upomienky, výzvy a pod.), ak to nie je v rozpore s kogentnými ustanoveniami všeobecne – záväzných predpisov alebo ustanoveniami tejto zmluvy.

**Čl. VIII**  
**Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 8.1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané písomným očíslovaným dodatkom k tejto zmluve po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán a podpísané oprávnenými osobami zmluvných strán.
- 8.2. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy obligatórne prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmierom, ktorakkoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu.
- 8.4. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy stratili platnosť, alebo sú platné len sčasti alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
- 8.5. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých po podpísaní obdrží objedávateľ dve vyhotovenia a poskytovateľ dve vyhotovenia.
- 8.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
- 8.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
  - Príloha č. 1: Cenník
  - Príloha č. 2: Zmluva o spracúvaní osobných údajov
  - Príloha č. 3: Súhlas s elektronickým spôsobom doručovania faktúr

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

V Košiciach, dňa 29.1.2021

V PREVUZ, dňa 29.1.2021

\_\_\_\_\_  
Ing. Pavol Miroššay  
predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
Ing. Lukáš Vallo  
konateľ

\_\_\_\_\_  
Ing. Štefan Takáč  
člen predstavenstva

## Príloha č. 1 k Zmluve

### Cenník

#### 3. časť - Certifikované kurzy TOGAF vrátane príslušných certifikačných skúšok:

p.č.	Téma	Cena za školenie/osoba v EUR bez DPH	výška DPH (20%)	Cena za školenie/osoba v EUR s DPH
1.	TOGAF Foundation (L1) verzia 9 kurz 3 dni/8 hod. denne, t.j. 24 hod./60 min + certifikát	1250	250	1500,-
2.	TOGAF Certified (L2) verzia 9 kurz 2 dni/8 hod. denne, t.j. 16 hod./60 min + certifikát	1050	210	1260,-
3.	TOGAF Foundation (L1) verzia 9 kurz 3 dni/8 hod. denne, t.j. 24 hod./60 min + certifikát + TOGAF Certified (L2) verzia 9 kurz 2 dni/8 hod. denne, t.j. 16 hod./60 min + certifikát	2150	430	2580,-

#### 5. časť - Certifikované kurzy ITIL vrátane príslušných certifikačných skúšok:

p.č.	Téma	Cena za školenie/osoba v EUR bez DPH	výška DPH (20%)	Cena za školenie/osoba v EUR s DPH
1.	ITIL Foundation, verzia 4 kurz 3 dni/8 hod. denne, t.j. 24 hod./60 min + certifikát	580	116	696,-
2.	ITIL Managing Professional, verzia 4 kurz 3 dni/8 hod. denne, t.j. 24 hod./60 min + certifikát	850	170	1020,-
3.	ITIL 4 Strategic Leader, verzia 4 kurz 3 dni/8 hod. denne, t.j. 24 hod./60 min + certifikát	850	170	1020,-

##### Poznámka:

Pod školenie Managing Professional spadajú moduly:

ITIL® 4 Specialist Create, Deliver and Support + exam,

ITIL® 4 Specialist Drive Stakeholder Value + exam,

ITIL® 4 Specialist High Velocity IT + exam,

ITIL® 4 Strategist Direct Plan and Improve + exam

\*cena v tabuľke je za jeden modul/osoba vrátane skúšky.

Pod školenie ITIL Strategic Leader spadajú moduly:

ITIL® 4 Strategist Direct Plan and Improve + exam,

ITIL Leader Digital & IT Strategy + exam

\*cena v tabuľke je za jeden modul/osoba vrátane skúšky.

#### 7. časť - Certifikované kurzy OCUP 2 vrátane certifikačných skúšok:

p.č.	Téma	Cena za školenie/osoba v EUR bez DPH	výška DPH (20%)	Cena za školenie/osoba v EUR s DPH
1.	OCUP 2 Foundation kurz 3 dni/8 hod. denne, t.j. 24 hod./60 min + certifikát	900	180	1080,-
2.	OCUP 2 Intermediate kurz 5 dni/8 hod. denne, t.j. 40 hod./60 min + certifikát	1030	206	1236,-
3.	OCUP 2 Advanced kurz 5 dni/8 hod. denne, t.j. 40 hod./60 min + certifikát	1080	216	1296,-

## Príloha č. 2 k Zmluve

### Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade s príslušnými ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Nariadenie o ochrane osobných údajov, ďalej len „**GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z.z., o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon**“) medzi

#### Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: **Slovensko IT, a.s.**  
Sídlo: Štúrova 27, 040 01 Košice, Slovensko  
IČO: 53 268 652  
DIČ: 2121320344  
IČ DPH: SK2121320344  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu – IBAN: SK02 1100 0000 0029 4109 0326  
Konajúci: Ing. Pavol Miroššay – predseda predstavenstva  
Ing. Štefan Takáč – člen predstavenstva

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č. 1749/V

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

#### Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **EDU Trainings Slovakia s.r.o.**  
Sídlo: J. Jesenského 538/9, 971 01 Prievidza  
IČO: 51 897 733  
DIČ: 2120824739  
IČ DPH: SK2120824739  
Bankové spojenie: FIO banka, a.s.  
Číslo účtu – IBAN: SK31 8330 0000 0027 0149 0857  
Konajúci: Ing. Lukáš Vallo – konateľ

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 36947/R

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

(„prevádzkovateľ“ a „sprostredkovateľ“ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## I.

### Predmet zmluvy

- 1.1. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ majú medzi sebou uzatvorenú Rámcovú zmluvu o poskytovaní vzdelávania (ďalej len „**Rámcová zmluva**“), na základe ktorej Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi služby (ďalej len „**Služby**“).
- 1.2 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o spracúvaní osobných údajov v zmysle § 34 Zákona, a tiež už s prihliadnutím na úpravu čl. 28 Nariadenia (ďalej len „**Zmluva**“), keďže pri plnení svojich povinností vyplývajúcich z Rámcovej zmluvy dochádza aj k spracúvaniu osobných údajov.
- 1.3 Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa na účely plnenia Rámcovej zmluvy v rozsahu a za podmienok ustanovených touto Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, vrátane GDPR a Zákona.
- 1.4 Pri spracúvaní osobných údajov na účely plnenia Rámcovej zmluvy je Sprostredkovateľ povinný dodržiavať ustanovenia tejto Zmluvy, plniť si povinnosti vyplývajúce mu z príslušných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov, vrátane GDPR a Zákona.

## II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb v súlade s ustanoveniami GDPR, Zákona a tejto Zmluvy tak, aby bol zabezpečený účel spracúvania a ochrana osobných údajov Dotknutých osôb. Poskytovateľ je povinný splňať všetky podmienky na spracúvanie osobných údajov podľa GDPR a Zákona počas celej doby trvania tejto Zmluvy.
- 2.2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb iba na základe poverenia uvedeného v tejto Zmluve alebo iných zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, alebo ak Sprostredkovateľovi vyplýva povinnosť spracúvať osobné údaje z osobitného právneho predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, pričom v takom prípade je Sprostredkovateľ povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred začatím spracúvania, pokiaľ príslušný právny predpis takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak by Prevádzkovateľov pokyn bol v rozpore s GDPR, Zákonom alebo iným právnym predpisom týkajúcim sa ochrany osobných údajov.
- 2.3. Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek nahliadnuť do informačných systémov Sprostredkovateľa, v ktorých Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje Dotknutých osôb.
- 2.4. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje Dotknutých osôb, najmä ich dôvernosť a integritu, pred akýmkoľvek poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením ako aj pred akýmkoľvek inými spôsobmi spracúvania, ktoré sú v rozpore s touto Zmluvou, GDPR alebo Zákonom. S ohľadom na povahu, rozsah a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzickej osoby je Sprostredkovateľ povinný prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie úrovne bezpečnosti zodpovedajúcej tomuto riziku v súlade s



článkom 32 a nasl. GDPR a § 39 a nasl. Zákona. Uvedené opatrenia je Sprostredkovateľ povinný podľa potreby aktualizovať. Porušenie povinností vyplývajúcich z tohto bodu Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľ má v takom prípade právo na okamžité odstúpenie od Zmluvy.

- 2.5. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje osobne a nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa.
- 2.6. Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa („Zmluvný sprostredkovateľ“), tomuto Zmluvnému sprostredkovateľovi je povinný v písomnej zmluve uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v Zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa tejto Zmluvy, GDPR a Zákona. Ak Zmluvný sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie Sprostredkovateľ v plnom rozsahu.
- 2.7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch o Dotknutých osobách, ktoré sa dozvedel počas plnenia podľa tejto Zmluvy.
- 2.8. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby jeho zamestnanci a ďalšie osoby, ktoré môžu mať prístup k osobným údajom, boli viazané povinnosťou mlčanlivosti vo vzťahu k takýmto osobným údajom, a to bez akéhokoľvek časového obmedzenia.
- 2.9. Sprostredkovateľ je vždy pri prvom kontakte s Dotknutou osobou povinný Dotknutej osobe oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene Prevádzkovateľa na dojednaný, vymedzený alebo ustanovený účel, ak GDPR a Zákon neustanovujú inak.
- 2.10. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov.
- 2.11. Sprostredkovateľ je po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutých osôb vyplývajúcich z GDPR a Zákona.
- 2.12. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa Sprostredkovateľ alebo Zmluvný sprostredkovateľ dozvie o porušení ochrany osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom Dotknutých osôb. Porušením ochrany osobných údajov sa pre účely tejto Zmluvy rozumie porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchováajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku požadovanú súčinnosť v súvislosti s vyšetrením a nápravou každého porušenia ochrany osobných údajov.
- 2.13. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania Služieb, alebo ktorejkoľvek časti Služieb, týkajúcich sa spracúvania osobných údajov Dotknutých osôb na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje Dotknutých osôb, a to aj vo vzťahu k Zmluvným sprostredkovateľom. Ak je Sprostredkovateľ alebo Zmluvný sprostredkovateľ podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, povinný uchovávať osobné údaje podľa predchádzajúcej vety aj po ukončení poskytovania Služieb alebo časti Služieb alebo Zmluvy, Sprostredkovateľ to bezodkladne

oznámi Prevádzkovateľovi, a zabezpečí, aby takéto osobné údaje boli uchovávané len počas trvania a na účel plnenia príslušnej povinnosti.

### III.

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

- 2.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami.
- 2.2 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia povinnosti Poskytovateľa vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy. Rovnako aj Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia povinnosti Objednávateľa vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy.
- 2.3 Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená túto Zmluvu, ani akékoľvek práva a / alebo povinnosti z tejto Zmluvy či v súvislosti s ňou, postúpiť na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 2.4 Táto Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) origináloch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží 1 (jedno) vyhotovenie.
- 2.5 Meniť a dopĺňať túto Zmluvu je možné len na základe dohody oboch Zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve podpísanými oboma Zmluvnými stranami, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 2.6 Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť si navzájom akékoľvek zmeny údajov dôležitých pre riadne a včasné plnenie Zmluvy a jednotlivých práv a povinností Zmluvných strán z nej vyplývajúcich.
- 2.7 Táto Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, pričom Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať aj iné priamo aplikovateľné predpismi EÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že právomoc na riešenie prípadných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy má výlučne príslušný slovenský všeobecný súd.
- 2.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva vyjadruje vôľu Zmluvných strán, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, riadne si ju prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú na znak súhlasu s touto Zmluvou svojimi vlastnoručnými podpismi.

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

V Bratislave, dňa 28.1.2021

V Bratislave, dňa 28.1.2021

Ing. Pavol Miroššay  
predseda predstavenstva

Ing. Lukáš Vallo  
konateľ

Ing. Štefan Takáč  
člen predstavenstva

## Príloha č. 3 k Zmluve

### Súhlas s elektronickým spôsobom doručovania faktúr

v zmysle § 71 ods. 1, písm. b), zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty (ďalej len Súhlas)

#### Objednávateľ:

Obchodné meno: **Slovensko IT, a.s.**  
Sídlo: Štúrova 27, 040 01 Košice, Slovensko  
IČO: 53 268 652  
DIČ: 2121320344  
IČ DPH: SK2121320344  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu – IBAN: SK02 1100 0000 0029 4109 0326  
Konajúci: Ing. Pavol Miroššay – predseda predstavenstva  
Ing. Štefan Takáč – člen predstavenstva

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č. 1749/V

E-mailová adresa na zasielanie elektronických faktúr: [faktury@slovenskoit.sk](mailto:faktury@slovenskoit.sk)

Objednávateľ týmto súhlasí s podmienkami doručovania faktúr elektronickým spôsobom spoločnosťou EDU Trainings Slovakia s.r.o.

Dátum: 20.1.2021 Podpis / pečiatka:

#### Podmienky zasielania elektronických faktúr spoločnosťou EDU Trainings Slovakia s.r.o.

1. Objednávateľ týmto v zmysle § 71 ods. 1, písm. b), zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty udeľuje spoločnosti EDU Trainings Slovakia s.r.o. súhlas na to, aby mu za dodané služby alebo tovar vystavovala faktúru v elektronickej forme (ďalej len elektronická faktúra).
2. Elektronická faktúra je v zmysle § 71 ods. 1 , písm. b), zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty daňovým dokladom.
3. Spoločnosť EDU Trainings Slovakia s.r.o. sa zaväzuje elektronickú faktúru doručovať objednávateľovi prostredníctvom elektronickej pošty, a to na jeho e-mailovú adresu, ktorú poskytol spoločnosti EDU Trainings Slovakia s.r.o. a ktorá je uvedená v Súhlase (ďalej len e-mailová adresa).
4. Objednávateľ je povinný neodkladne informovať spoločnosť EDU Trainings Slovakia s.r.o. o akýchkoľvek zmenách, ktoré by mohli mať vplyv na doručovanie elektronických faktúr podľa týchto podmienok, najmä o zmene e-mailovej adresy.
5. Odvolať tento Súhlas môže objednávateľ písomným oznámením, doručeným spoločnosti EDU Trainings Slovakia s.r.o..
6. Objednávateľ vyhlasuje, že má výlučný prístup k e-mailovej adrese uvedenej v Súhlase.
7. Tieto podmienky sú prílohou Súhlasu a tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.